

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.  
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ  
ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាក្នុង នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

- 도로교통법 시행규칙 [별지 제59호서식] <개정 2024. 11. 14.>  
■ បទប្បញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ចរាចរណ៍ផ្លូវគោក [ឧបសម្ព័ន្ធទម្រង់បែបបទលេខ 59] <ធ្វើវិសោធនកម្ម ឆ្នាំ2024. 11. 14.>

자동차운전면허증 갱신 [ ]      영문·국제·모바일운전면허증 발급 [ ]  
ការបន្តប័ណ្ណបើកបរយានយន្ត      ការចេញប័ណ្ណបើកបរជាភាសាអង់គ្លេស  
[ ]      អន្តរជាតិ និងប័ណ្ណតាមទូរស័ព្ទ [ ]  
자동차운전면허증 재발급 [ ]      운전면허증 갱신발급(적성검사)연기 [ ]  
ការចេញប័ណ្ណបើកបរយានយន្ត      ការពន្យារពេលចេញប័ណ្ណបើកបរ  
ថ្មី [ ]      (ធ្វើតេស្តសមត្ថភាព) [ ]

신청서  
ពាក្យស្នើ  
សុំ

- ※ [ ]에는 해당되는 곳에 √표를 하고, 중복되는 경우 해당되는 곳 모두에 √표를 합니다.  
※ សូមគូសសញ្ញា √ នៅក្នុងកន្លែង [ ] ដែលត្រូវនឹងអ្នក ហើយបើមានចំណុចផ្ដន្ទា សូមគូសសញ្ញា √  
ទាំងអស់។

(앞쪽)  
(ទំព័រមុខ)

접수번호 លេខដាក់ពាក្យ	접수일시 កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ	발급확인 ការបញ្ជាក់ការចេញ	처리기간 រយៈពេលដំណើរការ គ្រប់រយ
----------------------	------------------------------	--------------------------	-----------------------------------

신청인 អ្នកដាក់ ពាក្យ	성명(한글) ឈ្មោះ(ភាសាកូរ៉េ)		사 진 3.5cm×4.5cm		
	주민등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ	운전면허번호 លេខប័ណ្ណបើកបរ		(모자 벗은 상반신으로 배경 없이 6개월 내에 촬영한 것) រូបថត 3.5cm × 4.5cm (រូបថតដែលបានថត ក្នុងរយៈពេល 6 ខែ ចុងក្រោយ មួយកំណត់ខ្លួនខាងលើ ដោយគ្មានពាក់មួក ហើយគ្មានរូបពីក្រោយ)	
	전화번호 លេខទូរស័ព្ទ	전자우편 អ៊ីមែល			
	주소 អាសយដ្ឋាន				
갱신·적성 검사 연기 ការបន្ត/ការ ពន្យារពេល ធ្វើតេស្តសម ត្ថភាព	신청사유 មូលហេតុ នៃការដាក់ពាក្យ ស្នើសុំ	해외 체류 [ ] ស្នាក់នៅក្រៅប្រទេស [ ]	재해 또는 재난 [ ] គ្រោះធម្មជាតិ ឬគ្រោះមហន្តរាយ [ ]	질병 또는 부상 [ ] ជំងឺ ឬរបួស [ ]	
		구속 [ ] ជាប់ពន្ធនាគារ [ ]	군복무 [ ] បំរើយោធា [ ]	기타 [ ] ផ្សេងៗ [ ]	
	연기기간 រយៈពេល ពន្យារ	시작일 ថ្ងៃចាប់ផ្ដើម	년 월 일 ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ	예상종료일 រហូតដល់	년 월 일 ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ



시·도경찰청장·○○경찰서장 (한국도로교통공단) 귀하

ជូនចំពោះ ប្រធានមន្ទីរនគរបាលខេត្ត·ក្រុង·ប្រធានប៉ុស្តិ៍នគរបាល ○○  
(អង្គភាពចរាចរណ៍ផ្លូវគោកកម្ពុជា)

행정정보 공동이용 동의서  
លិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់ព័ត៌មានរដ្ឋបាលរួម

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당공무원 또는 업무담당자가 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의  
공동이용을 통하여 뒤쪽의 담당공무원 또는 업무담당자 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다.

ដើម្បីដំណើរការពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចការនេះ

ខ្ញុំយល់ព្រមអនុញ្ញាតឱ្យមន្ត្រីទទួលបន្ទុកពិនិត្យឯកសារខាងលើតាមរយៈការប្រើប្រាស់រួមនៃព័ត៌មានរដ្ឋបាលដោយយោ  
ងតាម 「ច្បាប់រដ្ឋាភិបាលអេឡិចត្រូនិក」 មាត្រា 36។

\* 동의하지 않는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출(여권정보의 경우 여권을 제시하는 것으로 갈음할  
수 있습니다)해야 합니다.

\* ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ព្រម អ្នកត្រូវតែដាក់ឯកសារពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ (ក្នុងករណីព័ត៌មានលិខិតឆ្លងដែន  
អ្នកអាចដាក់លិខិតឆ្លងដែនជំនួសបាន)។

신청인  
អ្នកដាក់ពាក្យ

(서명 또는 인)  
(ហត្ថលេខា ឬត្រា)

유의사항  
កំណត់ចំណាំ

1. 운전면허증 갱신(적성검사)을 받지 못하는 사람은 기간 경과 전에 연기신청을 하셔야 합니다.

1. អ្នកដែលមិនអាចបន្តប័ណ្ណបើកបរបាន (ធ្វើតេស្តសមត្ថភាព)  
អ្នកត្រូវតែដាក់ពាក្យសុំពន្យារពេលមុនពេលសុពលភាពផុតកំណត់។

2. 운전면허증 갱신(적성검사) 연기신청을 한 사람은 연기사유 해제일부터 3개월 내에 운전면허증  
갱신(적성검사)을 받으셔야 합니다.

2. អ្នកដែលបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារពេលការបន្តប័ណ្ណបើកបរ (តេស្តសមត្ថភាព) ត្រូវតែទទួលការបន្តប័ណ្ណបើកបរ  
(តេស្តសមត្ថភាព) ក្នុងរយៈពេល 3 ខែ គិតចាប់ពីថ្ងៃលុបចោលមូលហេតុនៃស្នើសុំការពន្យារពេល។

210mm×297mm(백상지 80g/㎡)

영수필증 첨부란 ប្រអប់ឯកសារ ភ្ជាប់បង្កាន់ ដៃ		담당 អ្នកទទួលបន្ទុក	부장 ប្រធានផ្នែក	장장 ប្រធានស្ថាប័ន
---	--	----------------------	-------------------	---------------------

신청사무 ការិយាល័យ ដាក់ពាក្យ	신청인 제출서류 ឯកសារដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវដាក់	담당공무원 또는 업무담당자 확인사항 មន្ត្រី ឬ អ្នកទទួលបន្ទុកការងារ ចំណុចត្រូវពិនិត្យ	수수료 កំណែដើម សារ
제2종 운전면허 갱신 ការបន្ត ប័ណ្ណបើកបរប្រភេទ 2	※ 신청인 제출 서류 중 신분 증명서는 확인 후 돌려드립니다. ※ ក្នុងចំណោមឯកសារដែលត្រូវដាក់មកទាក់ទងនឹងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនឹងប្រគល់ជូនវិញក្រោយពេលពិនិត្យរួច។	외국인 또는 재외동포의 경우 외국 인등록사실증명 중 국내 체류지 에 관한 정보 또는 국내 거소신고 사실증명 중 대한민국 안의 거소에 관한 정보 ក្នុងករណីជាជនបរទេស ឬជនជាតិកូរ៉េសញ្ជាតិបរទេស សម្រាប់ព័ត៌មានអំពីទីកន្លែងស្នាក់នៅ ក្នុងប្រទេសកូរ៉េ អាចជា វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីជនបរទេស ឬព័ត៌មានអំពីទីលំនៅឋានដែលនៅក្នុង ប្រទេសកូរ៉េ ដែលបានរាយការណ៍ក្នុងប្រទេសកូរ៉េ	「도로교통 법」 제139 조에 따라 한국도로교 통공단이 경 찰청장의 승 인을 받아 결정·공고 하는 금액 ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានកំណត់ និងប្រកាស ដោយនាយក ដ្ឋានចរាចរណ៍ ផ្លូវគោកកូរ៉េ ដោយមានការ យល់ព្រមពី ប្រធានស្តង់ ការនៃអង្គការ ពនគរបាល ជាតិ ដូចមានចែង ក្នុង 「ច្បាប់ចរាច រណ៍ផ្លូវគោក 」 មាត្រា 139។
운전면허증 재발급 ការចេញប័ណ្ណ បើកបរថ្មី	신분증명서 លិខិតបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ		
운전면허증 갱신(적성검사) 연기 ការពន្យារពេល ចេញប័ណ្ណបើកបរ បន្ត (ធ្វើតេស្តសមត្ថ ភាព)	※ 대리 신청하는 경우: 위임장 및 대리인 신분증명서 ※ ករណីអ្នកតំណាង ជាអ្នកដាក់ពាក្យ លិខិតផ្ទេរសិទ្ធិ និង អ្នកតំណាង លិខិតបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ	1. 신분증명서(해외 체류 등 사 유로 신분증명서를 제출할 수 없는 경우에는 신분증명 서 사본의 제출로 갈음할 수 있습니다) 2. 연기사유를 증명할 수 있는 서류 1. លិខិតបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ (ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចដាក់លិ ខិតបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណបានដោ យសារហេតុផលដូចជា ការស្នាក់នៅក្រៅប្រទេស អ្នកអាចដាក់ច្បាប់ចម្លងនៃអត្ត សញ្ញាណប័ណ្ណរបស់អ្នកជំនួស បាន) 2. ឯកសារបញ្ជាក់មូលហេតុនៃការ ស្នើសុំពន្យារពេល	1. 출입국에 관한 사실증명(해외에 체 류 중임을 이유로 연기를 신청하는 경우만 해당합니다) 2. 병적증명서(군 복무 중임을 이유로 연기 를 신청하는 경우만 해당합니다) 1. លិខិតបញ្ជាក់ការចេញចូលប្រទេសកូរ៉េ (សម្រាប់តែករណីដែលការពន្យារពេល ស្នើសុំដោយសារការស្នាក់នៅក្រៅប្រទេស ប៉ុណ្ណោះ) 2. វិញ្ញាបនបត្របំរើយោធា (សម្រាប់ករណីដែលការពន្យារពេលដោយ សារការបម្រើការយោធា)
영문운전면허증 발급 ការចេញ ប័ណ្ណបើកបរភា សាអង់គ្លេស		1. 신분증명서 2. 신청일부터 6개월 내에 촬영된 컬러사진(3.5cm×4.5cm) 1장 1. លិខិតបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ 2. រូបថតពណ៌ 1សន្លឹក (3.5cm x 4.5cm) ថតក្នុងរយៈពេល 6 ខែគិតចាប់ពីថ្ងៃដាក់ពាក្យ	여권정보(여권을 발급받은 사실이 없 는 경우는 제외합니다) ព័ត៌មានលិខិតឆ្លងដែន (លើកលែង ក្នុងករណីមិនធ្លាប់ធ្វើលិខិតឆ្លងដែន )

១. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា		១. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ២. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា		
២. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ៣. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ៤. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា		១. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ២. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ៣. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ៤. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា	១. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ២. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ៣. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ៤. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា	១. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ២. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ៣. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា ៤. ប័ណ្ណបើកបរកម្ពុជា

- ※ 「도로교통법 시행규칙」 제78조제1항 단서, 제78조의2제2항 단서, 제80조제1항 단서, 제81조제1항 단서, 제83조제1항 단서, 제85조제1항 단서 및 제98조제1항 단서에 따라 신청인이 원하는 경우에는 신분증명서 제시를 갈음하여 전자적 방법으로 지문정보를 대조하여 본인 확인을 할 수 있습니다. 이를 원하는 경우 동의서를 제출해 주시기 바랍니다.
- ※ ក្នុងករណីដែលអ្នកដាក់ពាក្យត្រូវការដូចមានចែងក្នុង 「បទប្បញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ចរាចរណ៍ផ្លូវគោក」 មាត្រា 78 (1) កថាខណ្ឌទី១, មាត្រា 78-2 (2) កថាខណ្ឌទី១, មាត្រា 80 (1) កថាខណ្ឌទី១, មាត្រា 81 (1) កថាខណ្ឌទី១, មាត្រា 85 (1), មាត្រា 98 (1) កថាខណ្ឌទី១ នោះអ្នកអាចដាក់លិខិតបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណជំនួសបាន ដើម្បីពិនិត្យសាមីខ្លួនដោយប្រៀបធៀបព័ត៌មានស្នាមមាមដៃតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការ សូមដាក់លិខិតយល់ព្រមមកជាមួយ។
- ※ 적성검사(갱신)기간 등의 운전면허 정보를 전자우편 및 휴대전화를 통해 제공하고 있습니다. 이를 원하는 경우 동의서를 제출해 주시기 바랍니다.
- ※ យើងកំពុងផ្តល់ដំណឹងអំពីព័ត៌មានប័ណ្ណបើកបរ ដូចជា រយៈពេលធ្វើតេស្តសមត្ថភាព (បន្ត) តាមរយៈអ៊ីមែល និងទូរស័ព្ទដែរ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការ សូមដាក់លិខិតយល់ព្រមមកជាមួយ។
- ※ 새로 발급된 운전면허증을 수령할 때에는 「도로교통법 시행규칙」 제78조제4항, 제80조제3항 및 제81조 제3항에 따라 기존의 운전면허증을 반납(기존 운전면허증을 잃어버린 경우는 제외합니다)해야 합니다.
- ※ នៅពេលអ្នកមកទទួលយកប័ណ្ណបើកបរ ដែលចេញអោយថ្មី អ្នកត្រូវតែប្រគល់ប័ណ្ណបើកបរចាស់ (លើកលែងករណីដែលបាត់ប័ណ្ណបើកបរដែលមានស្រាប់) ដូចមានចែងក្នុង 「បទប្បញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ចរាចរណ៍ផ្លូវគោក」 មាត្រា 78 (4), មាត្រា 80 (3) និងមាត្រា 81 (3)។